les sens des mots présente

binôme édition # 5

Festival d'Avignon 2014

LE POÈTE ET LE SAVANT
CONCEPTION & REALISATION THIBAULT ROSSIGNEUX
COMPAGNIE LES *SENS* DES MOTS

3 auteurs : Alexandra BADEA
Gustave AKAKPO
Frédéric SONNTAG

ont rencontré 3 chercheurs : Bernard OLLIVIER
Wilfried SANCHEZ
Daniela COTA

16, 18 et 20 juillet 2014
Préfecture de Vaucluse - Hôtel Forbin de Sainte-Croix - Rue Viala
18h à 19h - entrée libre

LES SENS - SLOW SEICI

Contact Presse

Antoine Gautier - 06.47.82.32.92.
antoine.gautier@lessensdesmots.eu

Contact Compagnie

Pauline Derycke - 06.51.95.10.26.
contact@lessensdesmots.eu

Avec le soutien de:

En partenariat avec :

binôme édition # 5

LE POÈTE ET LE SAVANT
CONCEPTION & REALISATION THIBAULT ROSSIGNEUX

Selon un protocole précis et minuté, chaque binôme – un scientifique et un auteur – donne naissance à un texte mis en lecture par un collectif de comédiens-metteurs en scène, accompagné d'une création musicale. Chaque lecture est précédée par un film témoignant de la rencontre entre le scientifique et l'auteur.

« *binôme c'est avant tout l'envie de faire se rencontrer deux individus évoluant dans des milieux très différents mais passionnés par leurs activités réciproques. L'un consacre sa vie à la Recherche, l'autre à l'Écriture. binôme permet de découvrir de façon non didactique la science qui devient une source féconde d'inspiration pour le théâtre contemporain. Ces deux univers, a priori si différents, s'enrichissent mutuellement et donnent vie à une oeuvre artistique originale et riche. Il est touchant d'observer les appréhensions des deux protagonistes qui, au cours de leur entretien, s'aperçoivent souvent que leurs deux disciplines sont pareillement animées par l'intuition, le doute, l'effort et la passion. binôme permet de mettre en exergue une certaine poésie scientifique.* »
Thibault Rossigneux

La soirée binôme se déroule à partir de projections vidéos, de lectures-spectacles et de rencontres avec le public, selon le processus suivant :
- La diffusion d'extraits de la rencontre filmée entre l'auteur et le scientifique,
- La mise en lecture de la pièce par les artistes de la compagnie les *sens* des mots,
- La réaction filmée du scientifique à la découverte de la pièce,
- Une discussion avec le public, en présence de l'auteur, le scientifique, et l'équipe artistique

LE PROGRAMME :
> **binôme #1**
16 juillet 2014 - 18h
Extrêmophile
d'Alexandra Badea, à la suite de sa rencontre avec Bernard Ollivier, spécialiste en microbiologie des environnements extrêmes (IRD - MIO - Région PACA).

> **binôme #2**
18 juillet 2014 - 18h
Noces chez les épinoches (titre provisoire)
de Gustave Akakpo, à la suite de sa rencontre avec Wilfried Sanchez, écotoxicologue (INERIS - Région Picardie - Faïencerie Théâtre de Creil).

> **binôme #3**
20 juillet 2014 - 18h
Souris Chaos
de Frédéric Sonntag, à la suite de sa rencontre avec Daniela Cota, spécialiste de la physiopathologie de l'obésité (Inserm - CASDEN).

Conception et réalisation : Thibault Rossigneux
Mises en lecture et interprétation : Sandrine Lanno, Thibault Rossigneux, Florian Sitbon et Emilie Vandenameele
Musique : Christophe Ruetsch
Technique : Xavier Hollebecq
Production, diffusion, presse : Pauline Derycke, Marianne Griffon et Antoine Gautier.

binôme #1
16 juillet 2014 - 18h
Extrêmophile
d'Alexandra Badea, à la suite de sa rencontre avec Bernard Ollivier, spécialiste en microbiologie des environnements extrêmes (IRD - MIO - Région PACA).

Alexandra BADEA
Alexandra Badea est auteur, metteur en scène et scénariste. Ses textes *Mode d'emploi*, *Contrôle d'identité*, *Burnout* et *Pulvérisés* sont publiés chez l'Arche Editeur. *Burnout* a été crée au CDN de Reims dans la mise en scène de Jonathan Michel. Elle a créé ses propres textes *Contrôle d'identité* et *Mode d'emploi* au Tarmac à Paris. *Pulvérisés* a été créé au Théâtre National de Strasbourg et au CDN d'Aubervilliers par Jacques Nichet et Aurélia Guillet et a été mis en voix à France Culture par Alexandre Plank.
Son premier roman *Zone d'amour prioritaire* est paru en février 2014 chez l'Arche Editeur. Il a fait l'objet d'une adaptation et d'une représentation au Festival d'Avignon 2013 dans la mise en scène de Frédéric Fisbach.
Son premier scénario *Solitudes* est réalisé par Liova Jedlicki en décembre 2011, sélectionné au Festival de Clermont Ferrand et diffusé sur France 2 le 3 février 2013. Le film remporte le prix d'interprétation féminine, la mention de la presse et la mention du jury au Festival de Clermont Ferrand ainsi que le Prix du Jury et Prix du Jury Jeune au Festival d'Ales et le Grand Prix au Festival International de Barcelone.
En 2013 elle écrit le texte *Europe connexion*, suite à une commande de France Culture. Le texte a été diffusé sur France Culture en septembre dans le cadre de l'émission Micro fictions. Alexandra Badea est lauréate du Grand Prix de la Littérature Dramatique 2013.

Bernard OLLIVIER
Directeur de recherche à l'Institut de recherche pour le développement (IRD), Bernard Ollivier est actuellement Directeur adjoint de l'Institut Méditerranéen d'Océanologie (MIO) à Marseille. Après une formation scientifique aux Etats-Unis à l'Université de Californie à Los Angeles sur les micro-organismes vivant en l'absence d'oxygène (anaérobies), il a été affecté au Sénégal pour entreprendre des études microbiologiques sur un lac saturé en sels (environ 340 g/L de sels) du Sénégal, le Lac Rose, localisé à proximité de Dakar. Par la suite, ses études ont porté sur la microbiologie d'autres environnements extrêmes comme les sources hydrothermales marines et terrestres où des microorganismes peuvent croître à des températures très élevées dépassant quelques fois 100 °C. Il a également passé une grande partie de sa carrière à s'intéresser à la microbiologie des réservoirs pétroliers qui peuvent être habités par des microorganismes anaérobies jusqu'à environ 3 km de profondeur dans la croûte terrestre (biosphère profonde) et en a fait une spécialité. Les collaborations qu'il a conduites avec ses collègues en France et les étudiants et chercheurs des Pays Africains ont contribué à la découverte d'espèces microbiennes et métabolismes originaux et parfois ancestraux impliqués notamment dans le cycle du soufre ou celui du carbone.

binôme #2
18 juillet 2014 - 18h
Noces chez les épinoches (titre provisoire)
de Gustave Akakpo, à la suite de sa rencontre avec Wilfried Sanchez, écotoxicologue (INERIS - Région Picardie - Faïencerie Théâtre de Creil).

Gustave AKAKPO
Gustave Akakpo est né en 1974 au Togo. Ecrivain, comédien, conteur, illustrateur, plasticien, il est membre du collectif théâtral Escale d'écritures et artiste associé au TARMAC, scène internationale francophone. Il a participé à plusieurs résidences et chantiers d'écriture, organisés notamment par Ecritures Vagabondes sous la direction de Monique Blin, au Togo, en France, en Belgique, en Tunisie et en Syrie. Il anime de son côté des ateliers d'écriture en Afrique, dans la Caraïbe et en France avec, notamment, une forte implication en milieu carcéral. Il donne des cours de dramaturgie et expression orale à l'école française de l'université de Middlebury (USA). Il a reçu de nombreux prix, dont le prix junior Plumes togolaises au Festival de Théâtre de la Fraternité, le prix SACD de la dramaturgie francophone, le prix d'écriture théâtrale de Guérande (France), le prix Sorcières pour son roman pour préadolescents *Le petit monde merveilleux* et deux fois le prix du festival Primeur, à Sarrebruck (Allemagne), en 2008 pour *Habbat Alep* et en 2011 pour *A petites pierres*.

Ses textes ont été mis en scène par Banissa Méwé, Amoussa Koriko, Gigi Dall'Aglio, François Rancillac, Jean-Claude Berutti, Fargass Assandé, Luis Marquez, Anne-Sylvie Meyza, Balazs Gera, Thomas Matalou, Lukas Hemleb, Thierry Blanc, Michel Burstin, Israël Tshipamba, Philippe Delaigue, Cédric Brossard, Matthieu Roy… et mis en espace/lecture par Olivier Py, Pierre Richard, Pierre Barrat, Caterina Gozzi, Marie-Pierre Bésanger, Geoffrey Gaquère…

Ses pièces de théâtre sont traduites en allemand, arabe, tchèque, portugais, moré et sont publiés aux éditions Lansman et Actes-Sud.

Wilfried SANCHEZ
Titulaire d'un doctorat du Muséum National d'Histoire Naturelle et d'une Habilitation à Diriger la Recherche dans le domaine de l'écotoxicologie, Wilfried SANCHEZ travaille depuis 10 ans au sein de l'Institut National de l'Environnement Industriel et des Risques (INERIS). Il réalise des travaux de recherche sur les effets des stress environnementaux chimiques et biologiques chez les organismes aquatiques, plus particulièrement le poisson. Il réalise également des travaux d'expertise auprès des pouvoirs publics notamment dans le cadre de contentieux environnementaux.

binôme #3
20 juillet 2014 - 18h
Souris chaos
de Frédéric Sonntag, à la suite de sa rencontre avec Daniela Cota, chercheuse en physiopathologie de l'obésité (Inserm - CASDEN).

Frédéric SONNTAG
Frédéric Sonntag est auteur, metteur en scène et acteur. A sa sortie du CNSAD, il fonde la compagnie AsaNIsiMAsa et travaille à la création de ses propres textes. Il a écrit une dizaine de pièces : *Idole, Disparu(e)(s), Intrusion, Des heures entières avant l'exil, Nous étions jeunes alors, Toby ou le saut du chien, Incantations, Dans la zone intérieure, Sous contrôle, Soudaine timidité des crépuscules, George Kaplan,* pour lesquelles il a été boursier du Centre national du Livre, lauréat de l'Association Beaumarchais et a obtenu plusieurs fois l'aide à la création du Centre national du Théâtre.
Elles ont été principalement présentées à la Ferme du Buisson - Scène nationale de Marne la Vallée, à Théâtre Ouvert - Centre National des Dramaturgies Contemporaines, à la SN 61 - Scène nationale d'Alençon, au Théâtre Jean Vilar de Suresnes, au Théâtre de l'Odéon (Festival Berthier et Festival Impatience), au Théâtre des Ateliers de Lyon, au Panta Théâtre (Caen), aux ATP d'Aix-en-Provence, à Mains d'Oeuvres, au CDN de Nancy, au CDN de Dijon et au Forum du Blanc-Mesnil.
Ses pièces ont été publiées dans la collection Tapuscrit-Théâtre Ouvert, à l'Avant-Scène Théâtre et aux Editions Théâtrales. Ses pièces ont été traduites en plusieurs langues (anglais, allemand, espagnol (Chili, Argentine), bulgare, catalan, portugais, tchèque, finnois, grec, serbe, danois, slovène, italien), et sont jouées dans plusieurs pays.

Daniela COTA
Daniela Cota a obtenu son doctorat de médecine en 1999 à l'Université de Bologne en Italie. Après un post-doctorat à l'institut Max-Planck de Psychiatrie à Munich (Allemagne de 2001 à 2003) et à l'Institut des Maladies Métaboliques de l'Université de Cincinnati (États-Unis de 2004 à 2007), Daniela Cota développe son propre laboratoire au NeuroCentre Magendie à l'Inserm U862 à Bordeaux.
L'obésité est un véritable problème de santé publique. Cependant, malgré les coûts économiques et humains liés à cette maladie, les traitements efficaces manquent. Daniela Cota et son équipe s'intéressent particulièrement à l'étude des circuits neuronaux et des cascades de signalisation intracellulaire qui sont impliqués au niveau cérébral dans la régulation de la prise alimentaire et la prise de poids. Grâce à de nombreuses collaborations scientifiques locales et internationales, l'équipe de Daniela Cota étudie également l'impact de ces circuits et de ces systèmes neuronaux sur le métabolisme périphérique et dans la physiopathologie de l'obésité avec le but d'identifier des nouvelles cibles pour la thérapie de cette pathologie.

THIBAULT ROSSIGNEUX
Directeur artistique de la compagnie les *sens* des mots
Comédien – Metteur en scène

D'abord acteur, il débute au cinéma dans *Comédie d'été* de Daniel Vigne et *Bille en Tête* de Carlo Cotti et tourne également dans une dizaine de téléfilms. Au théâtre, il joue notamment sous la direction de Michel Galabru, Camille Chamoux, Florian Sitbon, Adrien de Van et Pauline Bureau. Il conçoit, co-écrit et interprète la série *Cam X* diffusée sur Planète. Il met en scène *Rouge ou bleu selon l'intensité - seul en scène à trois, Un trait de l'esprit* de Margaret Edson et *Parking Song* de Sonia Chiambretto. Il conçoit et dirige *Green trip 2109* dans le cadre de Nuit Blanche 2009. Il met en scène *Corps Etrangers* de Stéphanie Marchais au Théâtre de la Tempête en 2014 (cartoucherie de Vincennes). Avec Elizabeth Mazev, il coécrit et interprète *Réduit*, une saga théâtrale sur le voisinage. Il réalise des documentaires *Mata atlantica* et *Baton Vieyes*. Il fonde la compagnie les *sens* des mots avec laquelle il développe notamment *binôme*, projet qui depuis 2010 permet la rencontre entre des auteurs dramatiques et des scientifiques (Festival d'Avignon, Théâtre du Rond-Point, tournée en France et à l'étranger).

SANDRINE LANNO
Comédienne – Metteure en scène

Titulaire d'un troisième cycle universitaire en économie internationale et du développement, Sandrine Lanno se forme parallèlement à ses études au théâtre à l'École Florent et à l'Unité Nomade de Formation à la mise en scène au CNSAD où elle travaille auprès de Piotr Fomenko, Klaus-Michael Grüber et Alain Françon.
En 1997, elle crée L'Indicible Compagnie et met en scène *7 pièces en un acte et 1 foirade, dramaticules* de Samuel Beckett ; *Les Charmilles* de Jean-Michel Rabeux au Chapiteau du Raj'Ganawak à Saint-Denis ; *Matériau Chimère* d'après *Chimères et autres bestioles* de Didier-Georges Gabily au Théâtre de la Bastille ; *Plus loin que loin* de Zinnie Harris au Théâtre du Rond-Point ; *La Thébaïde* de Racine au CDN de Montreuil ; *The Golden Vanity et autres histoires de marins* de Benjamin Britten à l'Opéra de Lyon et au Nouveau Théâtre de Montreuil ; *Mais n'te promène donc pas toute nue* de Feydeau au Théâtre de l'Etoile du Nord ; *Shakespeare's Sonnets* et *Cannibalisme Tenace* d'après *En guise de manifeste littéraire* d'Aimé Césaire au Théâtre Koltès à Nanterre. Fin 2013, elle crée *Perdues dans la lande* de Joël Jouanneau avec sept femmes détenues du centre pénitentiaire sud francilien au théâtre de La Ferme du Buisson.
Depuis 2006, elle travaille avec Paola Comis, ensemble elles créent *Ces bottes sont faites pour marcher* et *Où nagent les grands-mères?* aux Subsistances à Lyon et à la MAC de Créteil ; *Muable et Incertain* à la MAC de Créteil, *S'abandonner dit-elle* au Festival 30"30' à Bordeaux, à La Faïencerie et au Zoukak Theater de Beirut (2014).
Aimant explorer théâtre et musique, elle collabore souvent à des mises en scène d'opéra notamment à l'Opéra de Lyon : auprès de François Girard (*Le vol de Lindbergh, Les Sept Péchés Capitaux* de Weill et Brecht, repris au Edinburgh International Festival, *Emilie* de Kaija Saariaho, *Parsifal* de Wagner repris au Met opéra de New-York), Grzegorz Jarzyna (*Le Joueur* de Prokofiev, *L'enfant et les sortilèges* de Ravel et *Der Zwerg* de Zemlinsky) et Christophe Honoré (*Les dialogues des Carmélites* de Poulenc).

FLORIAN SITBON
Comédien – Metteur en scène

Florian Sitbon fonde sa compagnie en 1998 avec *Le Parc* de Botho Strauss. En 2001, il intègre l'Unité Nomade de formation à la mise en scène du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique. Il travaille auprès de Piotr Fomenko, de Peter Mussbach (Festival d'Aix en Provence), suit des ateliers avec Jacques Lassalle, Claude Stratz, Bernard Sobel, ainsi qu'une formation technique au TNS. En novembre 2003, il met en scène *Parasites* de Marius von Mayenburg. En 2004, il présente *Qui a volé le soleil ?*, texte de José Rivera, à l'Espace Kiron et en tournée, et *Qu'une tranche de pain* de R.W. Fassbinder, au festival OFF d'Avignon. Il crée une version jeune public de *La petite Catherine* de H.V.Kleist (Théâtre du jardin d'acclimatation,

Théâtre de l'Odéon, Théâtre les 13 vents - CDN de Montpellier, MC93 de Bobigny…). En 2012, Florian Sitbon a créé *POLITIQUE*, un documentaire théâtral basé sur des interviews et questionnant l'engagement politique.
Enseignant, il fonde en 2006 le Studio de Formation Théâtrale à Vitry-sur- Seine, dont il assure la direction pédagogique.
En juin 2010, il organise la soirée *VERTIGE* à la Géode de la Cité des Sciences. Il y met en espace les textes de Michel Serres, dont la main, devenue capteur grâce à la création d'une installation interactive, actionnait les éléments du décor. Depuis 2010, il participe à *binôme*. En tant que comédien, il a joué notamment sous la direction de Pauline Bureau, Adrien de Van, Jean-Louis Jacopin, Marcel Maréchal, François Bourgeat.

EMILIE VANDENAMEELE
Comédienne – Metteure en scène

Après une Licence d'Arts du Spectacle Emilie Vandenameele se forme à l'Ecole du Studio (Cie Jean-Louis Martin-Barbaz). Elle travaille ensuite avec Jean-Pierre Vincent, Nathalie Fillon, Florian Sitbon (*La Petite Catherine* d'Heinrich Von Kleist – Théâtre du jardin d'acclimatation, Théâtre de l'Odéon et en tournée en France), Pauline Bureau (*La Disparition de Richard Taylor* d'Arnaud Cathrine - CDN de Vire, CDN de Fécamp) et Thomas Ostermeier à la Biennale de Venise -2013- .
En 2008 elle fonde le groupe ACM avec Hélène François au sein duquel elle partage les fonctions d'auteure, de metteure en scène et de comédienne. Depuis, elles ont monté et/ou écrit cinq spectacles, *Procès ivre* de Bernard- Marie Koltès, *Alice / la fuite* d'après Lewis Carroll, *Qu'est-ce qu'on va faire de toi ?* PRIX PARIS JEUNES TALENTS 2009 (écrit avec Hélène François), *Casimir et Caroline* de Ödön von Horváth et *Under Pressure* : titre provisoire (Festival Fragments à Vanves, théâtre Paris-Villette et Fringe de Singapour -2015-).
Le groupe ACM était en résidence longue à Mains D'Oeuvres et sur la saison 2012-2013 au Trident - SN de Cherbourg-Octeville. Leur prochaine création *La dernière idole* à été présentée en novembre 2013 au Théâtre du Rond-Point dans le cadre du dispositif «piste d'envol», les coups de cœur du comité de lecture et sera présentée à Paris et en Suisse en mars 2015.
Depuis 2012, elle est accueillie en tant que comédienne et metteur en scène dans le cadre d'une résidence de compagnie (DRAC île-de France) par la cie les *sens* des mots et participe au projet *binôme* depuis trois ans.

CHRISTOPHE RUETSCH
Compositeur / Performer

Il travaille avec toutes sortes de sons qu'il malaxe allègrement sur scène ou dans les studios de musique électroacoustique à l'aide de machines toujours plus anciennes. Il aime particulièrement le bruit de fond depuis un passage à Tchernobyl et les arbres depuis qu'il pratique le Taï Chi.
Il collabore régulièrement avec les chorégraphes JP Bonomo, (Compagnie Courrier de nuit / Grenoble), avec la Compagnie Lili Catharsis, les scénographes et metteurs en scène Christophe Bergon (Cie Lato Sensu Museum), Thibault Rossigneux (cie les *sens* des mots), Céline Astrié (Cie Nanaqui), Cie InVitro / Marine Mane, Cie créature… Il est régulièrement invité au GRM depuis 2003. En mai 2008, il part en résidence à Tchernobyl et travaille sur des phonographies dans la zone contaminée. Il crée en juin 2009 *Atomic Radio 137* pour les Ateliers de Création Radiophonique (France Culture) et *Zona* en 2010 (commande de l'État et du GRM), *Atomic Radio 137 live* en 2011.
Depuis quelques années, il s'intéresse plus particulièrement au développement du travail en live, ce qui s'est traduit notamment depuis 2007 par l'élaboration d'une lutherie électronique personnelle donnant lieu à des concerts, ciné concerts et performances axées sur le jeu en direct.
Sa musique est jouée dans de nombreux concerts et festivals en France (Toulouse, Paris, Grenoble, Lyon, Annecy, Reims, Bordeaux, Bourges, Perpignan, Marseille…) et à l'étranger (Kyoto, Rome, Lisbonne, Montréal, Helsinki, Santiago du Chili, Istanbul, Stockholm, Montréal, Mexico…).

Tournée *binôme* :

> Cette année, la compagnie les *sens* des mots sera présente au Festival Fringe d'Edimbourg avec *Chaos mouse,* une traduction en anglais du *binôme Souris chaos* (F. Sonntag / D. Cota, Inserm) par Chris Campbell. Le spectacle sera présenté du 6 au 17 août à l'Institut Français d'Edimbourg tous les jours à 16h40 (relâches les 11 et 12 août). Cette version inédite sera présentée en lecture le 19 juillet au Conservatoire d'Avignon, salle Gabilly, à 18h en partenariat avec la SACD.

> A l'automne, un festival *binôme* se tiendra les 14 et 15 novembre à l'Espace Pierre Gilles de Gennes à Paris où seront présentées plusieurs pièces en partenariat avec l'Inserm.

> Au printemps, retrouvez *binôme* dans le cadre du FASTE 3 (Forum-Arts-Sciences-Technologies-Education) de la Faïencerie-Théâtre de Creil les 23 mars et 28 mars 2015.

Tous les projets de la compagnie les *sens* des mots, résidences, ateliers, créations, tournées, sont à retrouver sur notre site internet: www.lessensdesmots.eu.

Retrouvez-nous également sur les réseaux sociaux: les sens des mots @lessensdesmots

Souris chaos, © LSDM

CONTACTS

LES SENS – SLOW SEICI

Production - Diffusion :
Pauline Derycke 06 51 95 10 26 -
Marianne Griffon 06 50 74 51 74 -
lessensdesmots@gmail.com

Direction artistique : Thibault Rossigneux
06 15 391 392 - lessensdesmots@gmail.com

Adresse de correspondance : 14 rue Nicolet 75018 PARIS
Siège social : Le Creux du Cerf 28 route de Salins 25330 BOLANDOZ
Siret : 513 865 584 000 25 - APE : 900 1Z - N° Licence Entrepreneur de Spectacles : 2-1043290 / 3-1043291
www.lessensdesmots.eu